



SCF722

PHILIPS  
AVENT

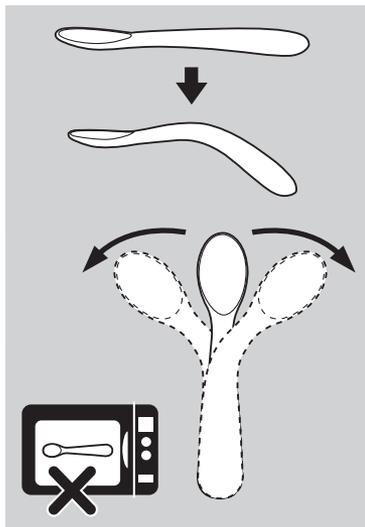


Philips AVENT, a business of Philips Consumer Lifestyle BV  
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, The Netherlands

Trademarks owned by the Philips Group.  
©2014 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All Rights Reserved.



3140.035.2645.3



### EN Important safety instructions

For the safety and health of your child, adult supervision is required when your child uses the spoon.

- Before the first use and after each use, clean and sterilize the spoon.
- Before each use, check the spoon. If any damage or crack is detected, stop using the spoon immediately.

#### ! Warning:

- Prevent your child from running or walking while feeding.

#### ! Caution:

- The spoon is intended for feeding. Do not use it to prepare food.
- There is stainless steel within the product. Therefore, it is unsuitable for microwave use.
- Check the food temperature before feeding.
- Do not over bend the spoon.

### Cleaning and sterilization

#### ! Caution:

- Never use abrasive, anti-bacterial cleaning agents, or chemical solvents.
- Do not place the spoon directly on surfaces that are cleaned with anti-bacterial cleaners.
- Food coloring can discolor the spoon.
- Use cleaning agents of appropriate concentration. Cleaning agents of excessive concentration may eventually cause the spoon to crack.
- Use a soft dishcloth to clean the spoon thoroughly in warm and soapy water, and then rinse them in clean water. Or, clean it on the top rack of dishwasher.

### Storage

#### ! Caution:

- Never place the spoon near flames or other heat sources. Keep it from direct sunlight.
- For hygiene maintenance, store the spoon in a dry and covered container.

#### \* Tip:

- This learning spoon is intended for babies under 12 months. For children of 12 months and above, Philips AVENT offers Toddler forks and spoons, like SCF712. For more product information, visit [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT).

### BG Важни инструкции за безопасност

За безопасността и здравето на вашето дете е необходим родителски надзор, когато детето използва лъжицата.

- Преди първата употреба и след всяка следваща употреба почиствайте и стерилизирате лъжицата.
- Преди всяка употреба проверявайте лъжицата. Ако установите повреди или пукнатини, спрете да използвате лъжицата незабавно.

#### ! Предупреждение:

- Не позволявайте на детето да тича или да се разкожда по време на хранене.

#### ! Внимание:

- Лъжицата е предназначена за хранене. Не я използвайте за приготвяне на храна.
- В продукта се съдържа нерждаема стомана. Затова той не е подходящ за използване в микровълнова фурна.
- Проверявайте температурата на храната преди хранене.
- Не огъвайте лъжицата прекомерно.

### Почистване и стерилизация

#### ! Внимание:

- Никога не почиствайте уреда с абразивни течности, антибактериални почистващи препарати или химични разтворители.
- Не поставяйте лъжицата директно върху повърхности, почиствани с антибактериални препарати.
- Цвятът на храната може да промени цвета на лъжицата.
- Използвайте почистващи препарати с подходящата концентрация. Почистващите препарати с прекалено висока концентрация може след време да причинят напукване на лъжицата.
- За основно почистване на лъжицата използвайте мека кърпа за чинии и топла сапунена вода, след което изпакнете с чиста вода. Или, почиствайте на най-горния рафт в съдомиялната машина.

### Съхранение

#### ! Внимание:

- Никога не поставяйте лъжицата близо до открит огън или други източници на топлина. Плазете от пряка слънчева светлина.
- От хигиени съображения, съхранявайте лъжицата в сух, затворен съд.

#### \* Свет:

- Тази лъжица за обучение е предназначена за бебета до 12 месеца. За деца от 12 месеца нагоре Philips AVENT предлага вилицы и лъжици за малки деца, например SCF712. За повече информация за продукта посетете [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT).

### CS Důležité bezpečnostní pokyny

Používá-li vaše dítě lžičku, je z důvodu jeho bezpečnosti a zdraví nezbytný dohled dospělého.

- Před prvním použitím a po každém použití lžičku vyčistěte a sterilizujte.
- Před každým použitím lžičku zkontrolujte. Objevte-li jakoukoli prasklinu nebo poškození, okamžitě přestaňte lžičku používat.

#### ! Varování:

- Zajistěte, aby vaše dítě během jídla neběhalo ani nechodilo.

#### ! Pozor:

- Lžička je určena ke konzumaci jídla. Nepoužívejte ji při přípravu jídla.
- Ve výrobku se nachází nerezová ocel. Proto ho nesmíte dávat do mikrovlnné trouby.

- Před krmením zkontrolujte teplotu pokrmu.
- Lžičku neohýbejte.

### Čištění a sterilizace

#### ! Pozor:

- Nikdy nepoužívejte abrazivní ani antibakteriální čisticí prostředky nebo chemické sloučeniny.
- Nepokládejte lžičku přímo na povrchy ošetřené antibakteriálními čisticími prostředky.
- Barviva v jídlu mohou způsobit ztrátu barvy lžičky.
- Čisticí prostředky používejte ve vhodné koncentraci. Nadměrná koncentrace čisticích prostředků může vést k poškození lžičky.
- Lžičku čistěte důkladně měkkým kartáčkem v teplé mýdlové vodě a poté ji v čisté vodě opláchněte. Lžičku lze také omývat v horní příhrádce myčky.

### Skladování

#### ! Pozor:

- Lžičku nikdy neukládejte blízko ohně nebo jiných zdrojů tepla. Chraňte ji před přímým slunečním světlem.
- Z hygienických důvodů ukládejte lžičku v suchém a zakrytém prostoru.

#### \* Tip:

- Tato cvičná lžička je určena pro děti do 12 měsíců. Pro děti starší 12 měsíců nabííz společnost Philips AVENT vidličky a lžičky pro batolata, například model SCF712. Více informací naleznete na adrese [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT).

### HR Važne sigurnosne upute

Iz sigurnosnih i zdravstvenih razloga odrasla osoba treba nadzirati dijete dok ono koristi žlicu.

- Prije prve uporabe i nakon svake uporabe žlicu operite i sterilizirajte.
- Prije svake uporabe provjerite žlicu. Ako primijetite bilo kakvo oštećenje ili napuklinu, odmah prestanite koristiti žlicu.

#### ! Upozorenje:

- Djetetu nemojte dopuštati da trči ili hoda dok jede.

#### ! Oprez:

- Žlica je namijenjena hranjenju. Nemojte je koristiti za pripremu hrane.
- Proizvod sadrži nehrđajući čelik. Stoga, nije pogodan za korištenje u mikrovalnoj pećnici.
- Prije hranjenja djeteta provjerite temperaturu hrane.
- Žlicu nemojte previše savijati.

### Čišćenje i sterilizacija

#### ! Oprez:

- Nikada nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, antibakterijska sredstva ili kemijska otapala.
- Žlicu nemojte stavljati izravno na površine očišćene antibakterijskim sredstvima za čišćenje.
- Boja hrane može obojiti žlicu.
- Koristite odgovarajuću koncentraciju sredstva za čišćenje. Prevelika koncentracija sredstva za čišćenje s vremenom može uzrokovati pucanje žlice.
- Žlicu temeljito operite pomoću kuhinjske krpe u toploj vodi sa sredstvom za pranje posuda, a zatim je isperite čistom vodom. Možete je i oprati u stroju za pranje posuda, na gornjoj rešetki.

### Spremanje

#### ! Oprez:

- Žlicu nikada nemojte stavljati blizu plamena ili drugih izvora topline. Držite je podalje od izravne sunčeve svjetlosti.
- Higijensko održavanje podrazumijeva spremanje žlice u suh i zatvoren spremnik.

#### \* Savjet:

- Ova žlica koja djeci pomaže da se nauče samostalno hraniti namijenjena je djeci do 12 mjeseci. Za djecu stariju od 12 mjeseci, Philips AVENT nudi vilice i žlice za malu djecu, kao što je SCF712. Više informacija o proizvodu potražite na web-stranici [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT).

## HU Fontos biztonsági utasítások

Gyermeke egészségé és biztonságá érdekében a gyermek csak felöltött felügyelete mellett használhatja a kanalat.

- Az étel használat előtt, illetve minden egyes használat után tisztítsa meg és fertőtlenítesse a terméket.
- A kanalat minden használat előtt ellenőrizze. Ha sérülést vagy repedést lát rajta, azonnal hagyja abba a használatát.

### Figyelemztetés:

- Ne hagyja, hogy gyermeke evés közben fusson vagy sétáljon.

### Vigyázat!

- A kanál etetésre szolgál. Ne használja ételkészítésre.
- A termék rozsdamentes acél tartalmaz. Ezért ne tegye mikrohullámú sütőbe.
- Étetés előtt ellenőrizze az étel hőmérsékletét.
- Ne hajlítsa meg túlságosan a kanalat.

### Tisztítás és fertőtlenítés

- ! **Vigyázat!**
- Soha ne használjon a tisztítószóhoz súrolószert, antibakteriális tisztítószereket vagy kémiai oldószereket.
- Ne helyezze a kanalat közvetlenül olyan felületre, amelyet antibakteriális tisztítószerekkel tisztít.
- Az ételzsinórokkal a kanál elszívődését okozhatja.
- A tisztítószerek megfelelő higításban használja. A túl nagy mennyiségben használt tisztítószerek hatására megrepedhet termék.
- Egy puha mosogatórongy segítségével törölje át alaposan a kanalat meleg mosogatószerves vízzel, majd öblítse le tiszta vízzel. De tisztíthatja a mosogatógéppel legfelső rácsán is.

### Tartás

- ! **Vigyázat!**
- Ne tegye a kanalat tűz vagy más hőforrás közelébe. Óvja a közvetlen napfénytől.
- A higiénia megőrzése érdekében tartsa a terméket egy száraz és fedett tartályban.

### Tipp:

- Ez a tanulókanál 12 hónapról fiatalabb csecsemők számára készült. A 12 hónapos, illetve annál idősebb kisgyermekek számára a Philips AVENT a totyogógóknak való villákat és kanalakat javasolja, például az SCF712 típust. A termékekről további információt a [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT) weboldalon talál.

## PL Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Dla bezpieczeństwa i zdrowia dziecka powino ono używać łyżki pod nadzorem osoby dorosłej.

- Przed pierwszym użyciem i po każdym następnym wyczyść i wysterylizuj łyżkę.
- Przed każdym użyciem obejrzyj łyżkę. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub pęknięcia natychmiast przewij używanie produktu.

### Ostrzeżenie:

- Nie pozwalaj dziecku biegać lub chodzić podczas jedzenia.

### Uwaga:

- Łyżka jest przeznaczona do karmienia. Nie należy używać jej do przygotowywania jedzenia.
- Produkt wykonano m.in. ze stali szlachetnej. Z tego względu nie nadaje się on do podgrzewania w kuchenkach mikrofalowej.
- Przed karmieniem zawsze sprawdzaj temperaturę jedzenia.
- Nie wyginaj łyżki zbyt mocno.

### Czyszczenie i sterylizacja

- ! **Uwaga:**
- Nigdy nie używaj ściernych środków antybakteryjnych ani rozpuszczalników chemicznych.
- Nie umieszczaj łyżki bezpośrednio na powierzchniach, które były czyszczone środkami antybakteryjnymi.

- Barwniki spożywcze mogą spowodować przebarwienia łyżki.
- Stosuj środki czyszczące w odpowiednim stężeniu. Środki czyszczące w nadmiernym stężeniu mogą doprowadzić do pęknięcia łyżki.
- Aby dokładnie wyczyścić łyżkę, używaj delikatnej ściereczki do naczyń i ciepłej wody z dodatkiem mydła, a następnie wypłucz ją w czystej wodzie. Można również wyczyścić łyżkę, układając ją na górnej półce zmywarki.

### Przechowywanie

- ! **Uwaga:**
- Nigdy nie umieszczaj łyżki w pobliżu ognia lub innych źródeł ciepła. Nie wystawiaj jej na działanie promieni słonecznych.
- Aby zachować higienę, przechowuj łyżkę w suchym miejscu pod przykryciem.

### Wskazówka:

- Ta łyżka do nauki jedzenia jest przeznaczona dla dzieci poniżej 12. miesiąca życia. Dla dzieci powyżej 12. miesiąca życia firma Philips AVENT oferuje widełki i łyżki, takie jak SCF712. Więcej informacji na temat produktów można znaleźć na stronie [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT).

## RU Важные инструкции по безопасности

В целях обеспечения безопасности и здоровья ребенка не позволяйте ему использовать ложку без присмотра взрослых.

- Перед первым использованием, а также после каждого использования ложку следует мыть и стерилизовать.
- Осматривайте ложку перед каждым использованием. При обнаружении трещины или других повреждений немедленно прекратите использование ложки.

### Внимание.

- Не разрешайте ребенку бегать или ходить во время еды.

### Осторожно!

- Ложка предназначена для приема пищи. Не используйте ее для приготовления пищи.
- Изделие содержит нержавеющей сталь. Поэтому оно не подходит для использования в микроволновой печи.
- Перед использованием проверяйте температуру пищи.
- Не сгибайте ложку слишком сильно.

### Чистка и стерилизация

- ! **Осторожно!**
- Не используйте абразивные и антибактериальные чистящие средства или химикаты.
- Не кладите ложку на поверхности, обработанные антибактериальными чистящими средствами.
- Пищевые красители могут привести к изменению цвета ложки.
- Не используйте чистящие средства слишком высокой концентрации. Чистящие средства слишком высокой концентрации могут привести к повреждению ложки.
- Для очистки ложки используйте мягкое полотенце и теплый мыльный раствор, затем промойте ложку чистой водой. Или поместите ее на верхнюю полку посудомоечной машины.

### Хранение

- ! **Осторожно!**
- Никогда не кладите ложку вблизи источников открытого пламени или других источников тепла. Берите ее от воздействия прямых солнечных лучей.
- Для обеспечения гигиены храните ложку в сухом закрытом контейнере.

### Совет.

- Обучающая ложка предназначена для детей младше года. Для детей старше года Philips AVENT выпускает специальные ложки и вилки, например модель SCF712. Для получения более подробной информации посетите сайт [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT).

## SL Pomembna varnostna navodila

Da zagotovite varnost in zdravje vašega otroka, ga mora pri uporabi žlice nadzorovati odrasla oseba.

- Žlica pred prvo in po vsaki uporabi očistite in sterilizirajte.
- Žlico pred uporabo preglejte. Če opazite poškodbe ali razpoke, žlico takoj prenehajte uporabljati.

### Opozorilo:

- Pazite, da otrok med hrانjenjem ne bo tekel ali hodil.

### Pozor:

- Žlica se uporablja za hrانjenje. Ne uporabljajte je za pripravo hrane.
- Izdelek vsebuje nerjavno jeklo. Zato ni primeren za uporabo v mikrovalovni pečici.
- Pred hrانjenjem preverite temperaturo hrane.
- Žlice ne upogibajte pretirano.

### Čiščenje in sterilizacija

### Pozor:

- Ne uporabljajte jedkih in protibakterijskih čistilnih sredstev ali kemikalnih topil.
- Žlice ne postavljajte neposredno na površine, ki so očiščene s protibakterijskimi čistilnimi sredstvi.
- Prehranska barvila lahko povzročijo razbarvanje žlice.
- Uporabljajte čistilna sredstva primarne koncentracije. Čistilna sredstva previsoke koncentracije lahko povzročijo, da žlica sčasoma razpoka.
- Žlico očistite z mehko krpicco in toplo milnico ter jo sperite s čisto vodo. Ali pa jo operite v zgornjem predalu pomivalnega stroja.

### Shranjevanje

### Pozor:

- Žlice ne postavljajte blizu plamena ali drugih virov toplote.
- Ne izpostavljajte je neposredni sončni svetlobi.
- Žlico zaradi zagotavljanja higiene hranite v suhi in pokriti posodi.

### Namig:

- Ta žlica je primerna za dojenčke do 12. meseca starosti. Philips AVENT za otroke nad 12. mesecem starosti nudi žlice in vilice za mlačke, na primer SCF712. Več informacij o izdelku si ogledite na spletni strani [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT).

## UK Важливі заходи безпеки

Для безпеки та здоров'я Вашої дитини ложку можна використовувати лише під наглядом дорослого.

- Мийте та стерилізуйте ложку перед першим використанням і після кожного використання.
- Перегляньте ложку перед кожним використанням. У разі виявлення будь-яких тріщин чи пошкоджень негайно припиніть використання ложки.

### Попередження.

- Під час годування дитина не повинна бігати чи ходити.

### Увага!

- Ложку призначено для годування. Не використовуйте її для приготування їжі.
- Виріб виготовлено з нержавіючої сталі. Через це він не придатний для використання у мікрохвильовій печі.
- Перш ніж годувати дитину, перевіряйте температуру їжі.
- Не гнітьте ложку надто сильно.

### Чистення та стерилізація

### Увага!

- Не використовуйте абразивні, антибактеріальні засоби для чистення чи хімічні розчинники.
- Не кладіть ложку безпосередньо на поверхні, які оброблено антибактеріальними засобами для чистення.
- Харчові барвники можуть спричинити втрату кольору.

- Використуйте засоби для чистення відповідної концентрації. Надмірна концентрація засобів для чистення може зіпсувати ложку.
- Ретельно мийте ложку в теплій воді з м'яким засобом м'якою кухонною ганчіркою, після чого сполучіть її чистою водою.
- Або мийте її на верхній полиці посудомийної машини.

### Зберігання

### Увага!

- У жодному разі не ставте ложку поблизу вогню або інших джерел тепла. Зберігайте її подаль від прямих сонячних променів.
- З міркувань гігієни зберігайте ложку в сухому та закритому контейнері.

### Порада.

- Цю навчальну ложку призначено для дітей до 12 місяців. Для дітей віком від 12 місяців Philips AVENT пропонує такі виделки та ложки, як SCF712. Для отримання детальної інформації про виріб відвідайте веб-сайт [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT).

Служба підтримки споживачів  
тел: 0-800-500-697  
(дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовно)  
Для більш детальної інформації завітайте на [www.philips.ua](http://www.philips.ua)

## IL הוראות שימוש חשובות

לענין שימוש בריאות של ילדך יש ברוך הוראות מבור כשהילד משתמש בכתית.  
• לפני שימוש בריאות לומר כי ישושה בן בוחס את הכפת.  
• לפני כל שימוש ברת הכפת. אם הבחין בנק א סדק, הספקי מיד את השימוש בה.

### אזהרה

- ! אזהרה לילד לרוץ או ללכת תוך כי הוא שואב.

### חשוב!

- הכפת מיועד להאכל. אל תשתמש בה להכנת אוכל.
- המוצר כולו מילת אל-אל. ען אן את מומים לשימוש במיקרוהיל.
- ברת הכפת מיועד להאכל לפני האכילה.
- הכפת אי אעם את הכפת.

### בקיור חשיב

- ! חשיב!
- אל תשתמש במוצרי בקיור חשוקים או אובי-באקטריים ומו סבסוס כיסויים.
- אן לרוץ את הכפת לשימוש ען מוסקו בקיור חשוקים אובי-באקטריים.
- בצבע מן עולם לרוץ לומר בצבע הכפת.
- תשתמש במוצרי בקיור בעל ריח מואס. חומר בקיור ריח מואס מן עולם לרוץ להסדוק הכפת.
- תשתמש במוצרי מוצר הרה כדי לרוץ מוטרות את הכפת מן עולם וספסי חרן קי ברי.
- אשעם ען קרוקת אום ברוך הילוף של מיד כלום.

### חשוב!

- ! חשיב!
- לא תעשה את הכפת לרוקב או בקרוק עם ארום. הרקוק אום מקריק ששח שיחית.
- לים שדור היקייט. אסוסי את הכפת במיכל בויכל עם נוסבס.

### עצה:

- כפת מוסקו מיועד להסדוק מול עולם 12- חודשיים. לרוץ מן 12 חודשיים ויותר.
- Philips AVENT מוצע מוצרי אכילת מולת מן SCF712. לרוץ מוסקו על המוצר. בקיור בותר [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT)